

# New York State Alternate Assessment (NYSAA) Parent/Family/Guardian Survey 뉴욕주 대체평가시험 (NYSAA) 학부모/가족/보호자 설문 조사

학부모/가족/보호자분들께:

금년여러분의 자녀는 대체평가시험을 보게 됩니다. 귀하녀 학교 선생님은 시험을 보게 될 학생들에게 이 시험의 평가 내용들에 대해 알려주도록 되어 있습니다. 시험 평가 내용은 영어(ELA), 수학, 과학, 및/혹은 사회 과목에 초점을 둘 것입니다. 선생님들은 학부모들이 위에 상기된 과목들에 대한 자녀들의 집에서의 학업능력에 대해 어떻게 생각하는 지 알아야 할 필요가 있습니다. 이것은 자녀들의 교육적 필요 사항과 목표를 교사와 나누고 그 목표의 달성을 위해서 어떻게 자녀들이 교사와 함께 노력할 수 있는지를 알아볼 수 있는 좋은 기회가 되어 줄 것입니다.

뉴욕주 교육부는 학생들의 필수교과과정 이수를 확실하게 하기 위해 대체 학년수준 지표 (AGLIs)를 개발하였습니다. 대체 학년수준 지표는 심한 인지 장애를 지닌 학생들을 위한 학업능력 기대치를 설명한 것으로, 뉴욕주 리젠트 시험 위원회가 모든 학생들을 위해 제정한 각 학년에 따른 필수교과과정의 지식, 기술, 이해도의 숙달도를 측정하는데 사용됩니다.

귀하의 자녀 선생님께서는 귀하녀가 하나의 특정 과목에서 이 대체시험을 보고 있다고 보고했습니다. 아래에 있는 박스들 중에서 자녀의 학업수준에 해당하는 모든 난에 표시를 함으로써 귀하녀가 무엇을 알고 있고 어떤 기술들을 이미 습득하였는지를 알려주시기 바랍니다.

이 설문조사를 작성하는데 약 10 여분정도의 시간이 소요될 것입니다.

- ✓ 이 조사는 귀하가 학교 미팅이나, 집, 그리고 다른 장소에서 자녀의 교사와 함께 작성할 수 있을 것을 선호합니다.
- ✓ 위의 상황이 불가능할 때, 귀하가 교사와 전화 미팅을 통해 작성을 하여도 좋습니다.
- ✓ 세번째 방법은 설문 조사 작성의 세 가지 옵션중 가장 덜 선호되는 방법으로, 학부모가 서류를 작성하고 자녀의 교사에게 제출하는 방법입니다.

시간을 내서 설문 조사에 협조해 주셔서 감사합니다.

학생 이름: \_\_\_\_\_

## 뉴욕주 대체시험 (NYSAA) 부모/가족/보호자 설문 조사

(교사들은 부모/가족/보호자와의 인터뷰 도중에, 혹은  
부모/가족/보호자가 집에서 작성할 수 있도록 우편으로 이 양식을 보냄으로써 이 서류를 완성합니다.)

과목	영어 (교사는 아래에 대체학년수준 지표 하나를 표시)	수학 (교사는 아래에 대체학년수준 지표 하나를 표시)
<p>교사가 명부에 기입해 놓은 것과 같이, 학생들은 대체학년수준지표를 목표로 설정하였습니다. 대체학년수준지표란 심한 인지 장애를 지닌 학생들을 위해 학업능력 기대치를 설명한 것으로, 뉴욕주 리젠트 시험 위원회가 모든 학생들을 위해 제정한 각 학년에 따른 필수교과과정의 지식, 기술, 이해도의 숙달도를 측정하는데 사용됩니다.</p>		
<p>해당되는 경우, 귀자녀가 위의 지식, 기술, 그리고 이해도를 나타내 보이는 지 아래에 표시하십시오:</p>		
1. 집에서?	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔
2. 집 바깥 커뮤니티 안에서?	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔
귀자녀는 도움없이 이것을 할 수 있습니까?	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔
도움이 필요하다면, 어느 수준의 도움이 필요합니까?	<input type="checkbox"/> 불필요 <input type="checkbox"/> 구두 설명 <input type="checkbox"/> 신체적 도움	<input type="checkbox"/> 불필요 <input type="checkbox"/> 구두 설명 <input type="checkbox"/> 신체적 도움
<p>교사가 위에 적은 대체학년수준 지표의 목표 달성에 귀자녀가 향상을 보이는지, 보인다면 어떻게 향상하고 있는지 설명해 주십시오. (공간이 더 필요하다면, 아래 면에 계속 쓰십시오.)</p>		

학생 이름: \_\_\_\_\_

과목	과학 (교사는 아래에 대체 학년수준 지표 하나를 표시)	사회 (교사는 아래에 대체 학년수준 지표 하나를 표시)
<p>교사가 명부에 기입해 놓은 것과 같이, 학생들은 대체 학년수준지표를 목표로 설정하였습니다. 대체 학년수준지표란 심한 인지 장애를 지닌 학생들을 위해 학업능력 기대치를 설명한 것으로, 뉴욕주 리젠트 시험 위원회가 모든 학생들을 위해 제정한 각 학년에 따른 필수교과과정의 지식, 기술, 이해도의 숙달도를 측정하는데 사용됩니다.</p>		
<p>해당되는 경우, 귀자녀가 위의 지식, 기술, 그리고 이해도를 나타내 보이는 지 아래에 표시하십시오:</p>		
<p>1. 집에서?</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>
<p>2. 집 바깥 커뮤니티안에서?</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>
<p>귀자녀는 도움없이 이것을 할 수 있습니까?</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>	<p><input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> 가끔</p>
<p>도움이 필요하다면, 어느 수준의 도움이 필요합니까?</p>	<p><input type="checkbox"/> 불필요 <input type="checkbox"/> 구두 설명 <input type="checkbox"/> 신체적 도움</p>	<p><input type="checkbox"/> 불필요 <input type="checkbox"/> 구두 설명 <input type="checkbox"/> 신체적 도움</p>
<p>교사가 위에 적은 대체 학년수준 지표의 목표 달성에 귀자녀가 향상을 보이는지, 보인다면 어떻게 향상하고 있는지 설명해 주십시오. (공간이 더 필요하다면, 뒷 면을 이용하십시오.)</p>		

